



AYUNTAMIENTO DE BERRIOZAR
BERRIOZARko UDALA

Convocatoria de Ayudas a proyectos de Cooperación año 2021
Lankidetzta Proiektuak Laguntzeko Deialdia. 2021 urteak

ANEXO 2 2. ERANSKINA	FORMULARIO DE PRESENTACIÓN DE PROYECTOS PROIEKTUAK AURKEZTEKO INPRIMAKIA
-------------------------	---

1. DATOS DE LA ONGD SOLICITANTE	1. GGKE ESKATZAILEAREN DATUAK
---------------------------------	-------------------------------

Nombre de la ONGD y siglas		GGKEren izena eta siglak
CIF		IFK
Domicilio legal completo		Helbide legal osoa
Código Postal		Posta kodea
Localidad		Herria
Provincia		Probintzia
Fecha de constitución		Eratze-data
Naturaleza jurídica		Izaera juridikoa
Teléfonos		Telefonoak
Fax		Faxa
E-mail		Helbide elektronikoa
Persona Responsable del proyecto- Proiektuaren pertsona arduraduna		
Nombre y apellidos		Izen-abizenak
Cargo		Kargua
Teléfono de contacto		Harremanetarako telefonoa
Representante Legal de la ONGD-GGKEren ordezkari legala		
Nombre y apellidos		Izen-abizenak
Teléfono de contacto		Harremanetarako telefonoa

2. DATOS DE LA CONTRAPARTE LOCAL	2. TOKIKO KONTRAKOALDEAREN DATUAK
----------------------------------	-----------------------------------

Nombre de la entidad		Erakundearen izena
NIF		IFK
Domicilio legal completo		Helbide legal osoa
Código Postal		Posta kodea
Localidad		Herria
Provincia y Departamento		Probintzia eta Departamentua
Fecha de constitución		Eratze-data
Naturaleza jurídica		Izaera juridikoa
Teléfonos		Telefonoak
Fax		Faxa
E-mail		Helbide elektronikoa
Persona Responsable del proyecto-Proiektuaren pertsona arduraduna		
Nombre y apellidos		Izen-abizenak
Cargo		Kargua
Teléfono		Telefonoa
E-mail		Helbide elektronikoa
Vinculación con la población beneficiaria		Populazio onuradunarekin duen lotura

Información Básica Protección de Datos. Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Berriozar. **Finalidad:** Gestionar las ayudas y subvenciones otorgadas por el Ayuntamiento. **Derechos:** Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, como se explica en la información adicional. **Información adicional:** La información adicional y detallada sobre los tratamientos de datos y Delegada de Protección de Datos está disponible en el apartado de Política de Privacidad de la Web municipal www.berriozar.es dpd@berriozar.es.

Datuak Babesteko Oinarritzko Informazioa. Arduraduna: Berriozarko Udala. **Xedea:** Udalak emaniko laguntzak eta dirulaguntzak kudeatzea. **Eskubideak:** Datuak eskuratu, zuzendu eta ezabatzea, bai eta beste eskubide batzuk ere, informazio gehigarrian azalduta dagoen bezala. **Informazio gehigarria:** Datuen tratamenduei buruzko eta Datuak Babesteko Ordezkariari buruzko informazio gehigarria udaletxearen webgunean dago eskuragarri, Pribatutasun Politika atalean www.berriozar.es dpd@berriozar.es

Plaza Euskal Herria, 1
31013 Berriozar (Navarra)

Euskal Herria plaza, 1
31013 Berriozar (Nafarroa)

Tfno(a) 948 300 005 - Fax(a) 948 301 034 - www.berriozar.es - berriozar@berriozar.es



AYUNTAMIENTO DE BERRIOZAR
BERRIOZARko UDALA

Convocatoria de Ayudas a proyectos de Cooperación año 2021
Lankidetzeta Proiektuak Laguntzeko Deialdia. 2021 urteak

La ONGD a la que se concede la subvención debe tener en cuenta que el Ayuntamiento tiene como única interlocutora a la ONGD beneficiaria de la subvención. Esto significa que los informes y cualquier otra comunicación los realiza la ONGD beneficiaria y no la ONG local (contraparte).

Dirulaguntza jasotzen duen GGKEk kontuan hartu behar du Udala harremanetan jarriko dela dirulaguntzaren onuraduna den GGKErekin. Beraz, txostenak eta beste edozein jakinarazpen GGKE onuradunak eginen ditu ez tokiko GKEk (kontrakoaldea).

3) RESUMEN DEL PROYECTO		3)PROIEKTUAREN LABURPENA	
Título del Proyecto		Proiektuaren izenburua	
País receptor		Herralde hartzailea	
Ubicación geográfica	IDH PAIS / HERRIALDEAREN GGI _____ IDH ZONA / ZONAREN GGI : _____	Kokapen geografikoa	
Breve descripción		Deskribapen laburra	
Duración del proyecto		Proiektuaren iraupena	
Personas afectadas en el proyecto		Proiektuak ukitzen dituen pertsonak	
Directamente:		Zuzenean:	
Indirectamente:		Zeharka:	
Perfil (Sexo y edades):		Profila (sexua eta adina):	
Situación:		Egoera:	
Personas profesionales implicadas en el proyecto (Nº y responsabilidades)		Proiektuan inplikaturako profesionalak (kopurua eta ardurak)	
ONGD:		GGKE:	
Contraparte:		Kontrakoaldea:	
Personas voluntarias implicadas en el proyecto (Nº y responsabilidades)		Proiektuan inplikaturako boluntarioak: (kopurua eta ardurak)	
ONGD:		GGKE:	
Contraparte:		Kontrakoaldea:	
OBJETIVOS		HELBURUAK	
1.			1.
2.			2.
3.			3.
4.			4.
5.			5.
6.			6.



Acciones y actividades principales del proyecto (Detallar actividades para cada objetivo)		Proiektuaren ekintza eta jarduera nagusiak (Helburu bakoitzari dagozkion jarduerak)	
1.			1.
2.			2.
3.			3.
4.			4.
5.			5.
6.			6.
Descripción de la metodología de trabajo en el proyecto (Planificación, desarrollo, control y evaluación)		Proiektuaren lan-metodologiaren azalpena (planifikazioa, garapena, kontrola eta ebaluazioa)	
Ámbitos prioritarios de actuación del proyecto		Proiektuaren lan-esparru nagusiak.	
Igualdad y género		Berdintasuna eta generoa	
Salud		Osasuna	
Educación Básica		Oinarrizko Hezkuntza	
Sostenibilidad y medio ambiente		Jasangarritasuna eta Ingurumena	
Economía solidaria / Soberanía alimentaria		Ekonomia Solidarioa / Elikadura-Burujabetza	
Derechos humanos		Giza Eskubideak	
Otros		Bestelakoak	

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO		PROIEKTUAREN AZALPENA
1. ¿Cuáles son los aspectos más relevantes del contexto geográfico, social, cultural, económico y político de la zona donde se va a ejecutar el proyecto?		1. Zein dira proiektua gauzatuko den zonaren testuinguru geografiko, sozial, kultural, ekonomiko eta politikoaren alderdi garrantzitsuenak?
2. Fundamentación y estudios en los que se base, si los hubiera.		2. Proiektuak oinarrian dituen ikerketak, horrelakoak badaude.



AYUNTAMIENTO DE BERRIOZAR
BERRIOZARko UDALA

Convocatoria de Ayudas a proyectos de Cooperación año 2021
Lankidetzeta Proiektuak Laguntzeko Deialdia. 2021 urteak

3. Resultados esperados.		3. Aurreikusitako emaitzak.
4. Actividades a desarrollar.		4. Egingen diren jarduerak.
5. ¿Forma el proyecto parte de un plan o programa más amplio?		5. Proiektua bada plan edo programa zabalago baten zatia?
6. ¿Cuáles son los colectivos de personas a los que se dirige el proyecto?		6. Nori dago zuendua proiektua? (taldeak edo pertsonak)
7. ¿Cómo se garantiza la viabilidad del proyecto?		7. Proiektuaren bideragarritasuna bermatzeko modua.
8. Señale los aspectos más relevantes del Proyecto que desee resaltar, así como cualquier comentario de interés que desee realizar.		8. Proiektuaren alderdi garrantzitsuenak zerrendatu, baita bestelako iruzkin interesgarriak ere.

4) PRESUPUESTO: PREVISIÓN *Las cuantías deben expresarse en euros	4) AURREKONTUA (AURREIKUSPENA) *Kopuruak eurotan jarri
Total	Osotara

INGRESOS-SARRERAK	CANTIDAD-KOPURUA	%	
Petición al Ayuntamiento			Udalari eskatzen zaiona
Aportación de la Asociación Navarra			Nafarroako Elkartearen ekarpena
Aportación de la Asociación local o contraparte:		(10%)	Tokiko Elkartearen ekarpena (kontrakoaldea)
Aportación de personas beneficiarias			Pertsona onuradunen ekarpena
Otras: públicas			Bestelakoak: publikoak
Otras: privadas			Bestelakoak: pribatuak

GASTOS-GASTUAK	CANTIDAD-KOPURUA	%	
Personal local			Tokiko langileak
Otro personal			Bestelako langileak
Materiales, Equipamientos y Suministros			Materialak, tresneria eta hornigaiak
Compra terrenos: Titularidad			Lursailak erostea: titulartasuna
Construcciones: Titularidad			Eraikuntzak: titulartasuna
Viajes y estancias			Bidaiak eta egonaldiak
Funcionamiento			Funtzionamendua
Alimentos			Elikagaiak
Gastos administrativos		(10%)	Administrazio gastuak

Plaza Euskal Herria, 1
31013 Berriozar (Navarra)

Euskal Herria plaza, 1
31013 Berriozar (Nafarroa)

Tfno(a) 948 300 005 - Fax(a) 948 301 034 - www.berriozar.es - berriozar@berriozar.es



AYUNTAMIENTO DE BERRIOZAR
BERRIOZARko UDALA

Convocatoria de Ayudas a proyectos de Cooperación año 2021
Lankidetza Proiektuak Laguntzeko Deialdia. 2021 urteak

Gastos de Sensibilización en Berriozar		(5%)	Berriozarko herritarren sentsibilizazioa.
Otros			Bestelakoak

¿Este proyecto ha sido financiado anteriormente por el Ayuntamiento de Berriozar	SI-BAI	Berriozarko Udalak diruz lagundu du aurretik proiektu hau?
	NO-EZ	

Fecha de inicio		Hasiera data
Fecha de finalización		Bukaera data
Sector cooperación		Lankidetza sektorea

PRESUPUESTO Y RECURSOS NECESARIOS		AURREKONTUA ETA BEHARREZKO BALIABIDEAK
1. ¿Cuál va a ser el destino de la subvención solicitada al Ayuntamiento de Berriozar?		1. Berriozarko Udalari eskatutako dirulaguntzaren helmuga.
2. ¿Cuáles van a ser los recursos humanos con los que va a contarse para el desarrollo del Proyecto? (Personal remunerado y personal voluntario).		2. Proiektua garatzeko erabiliko diren giza baliabideak (ordaindutako langileak eta boluntarioak).
3. Medios técnicos, materiales y de equipamientos previstos más significativos.		3. Aurreikusitako baliabide teknikoak, materialak eta tresneria (garrantzitsuenak).

EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO DEL PROYECTO		PROIEKTUAREN EBALUAZIOA ETA JARRAIPENA
1. ¿Cuál es el proceso de evaluación interno que tiene previsto realizar a lo largo de todo el proceso de ejecución de la acción?		1. Zein da prozesua betetzen den bitartean eginen den barneko ebaluazioa?
2. Señálese en su caso los indicadores de evaluación a utilizar.		2. Ebaluazioan erabiliko diren adierazleak aipatu.